

Num

Chapter 17

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
dan-berfirman TUHAN kepada Musa dengan-berkata
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

TUHAN berfirman kepada Musa:

וַיֹּדַע יְהוָה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקַּח מִטֶּהָ מִטֶּהָ מֵאֹתָם 2
katakanlah kepada anak-anak Israel dan-ambillah dari-mereka tongkat tongkat
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H3947](#) [H0854](#) [H4294](#) [H4294](#)

אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקַּח מִטֶּהָ מִטֶּהָ מֵאֹתָם 2
nenek-moyang-mereka untuk-keluarga pemimpin-mereka semua dari bapa untuk-keluarga
[H0001](#) [H3605](#) [H0854](#) [H0001](#)

שְׁנַיִם עָשָׂר מִטֶּהָ אֵישׁ אֶת-שְׁמוֹ תִּכְתֹּב עַל-מִטְּחוֹ: 2
dua belas tongkat masing-masing (objek) namanya kamu-tulis pada tongkatnya
[H8147](#) [H6240](#) [H4294](#) [H0376](#) [H0853](#) [H8034](#) [H3789](#) [H4294](#) [H0259](#)

"Katakanlah kepada orang Israel dan suruhlah mereka memberikan kepadamu satu tongkat untuk setiap suku. Semua pemimpin mereka harus memberikannya, suku demi suku, seluruhnya dua belas tongkat. Lalu tuliskanlah nama setiap pemimpin pada tongkatnya.

וְאֵת שֵׁם אַהֲרֹן תִּכְתֹּב עַל-מִטְּחוֹ לֵוִי כִּי מִטֶּהָ אֶחָד לְרֹאשׁ 3
dan nama Harun kamu-tulis pada tongkat Lewi karena tongkat satu kepala
[H0853](#) [H8034](#) [H0175](#) [H3789](#) [H4294](#) [H3878](#) [H4294](#) [H0259](#) [H0259](#)

בֵּית אֲבוֹתָם: 3
keluarga nenek-moyang-mereka
[H0001](#)

Pada tongkat Lewi harus kautuliskan nama Harun. Bagi setiap kepala suku harus ada satu tongkat.

וְהִנַּחְתָּם בְּאֹהֶל מוֹעֵד לִפְנֵי מוֹעֵד אֲשֶׁר אֲנִי 4
dan-taruhlah di-Kemah Pertemuan di-hadapan Pertemuan di-mana Aku-bertemu
[H3240](#) [H0168](#) [H4150](#) [H6440](#) [H5715](#) [H3259](#)

לְכֶם שָׁמָּה: 4
dengan-kamu di-sana
[H8033](#)

Kemudian haruslah kautletakkan semuanya itu di dalam Kemah Pertemuan di hadapan tabut hukum, tempat Aku biasa bertemu dengan kamu.

וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר אֶבְחַר בּוֹ מִטֶּהָו יִפְרָח 5
dan-akan-terjadi orang-itu yang Aku-pilih dia tongkatnya akan-bertunas
[H1961](#) [H0376](#) [H0977](#) [H4294](#)

וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר אֶבְחַר בּוֹ מִטֶּהָו יִפְרָח 5
dan-Aku-membuat-reda dari-atas-Ku sungutan (objek) yang Israel anak-anak mereka
[H7918](#) [H0853](#) [H8519](#) [H3478](#) [H1992](#)

מִלִּינֵי עָלֵיכֶם: 5
bersungut-sungut terhadap-kamu

לְפָנַי ke-hadapan H6440	אַהֲרֹן Harun H0175	מִטָּה tongkat H4294	אֶת־ (objek) H0853	הָשִׁב kembalikanlah H7725	מֹשֶׁה Musa H4872	אֶל־ kepada H0413	יְהוָה TUHAN H3068	וַיֹּאמֶר dan-berfirman H0559	10
	מְרִי pemberontak H4805	לְבָנִי־ bagi-anak-anak	לְאוֹת untuk-tanda H0226	לְמִשְׁמֶרֶת sebagai-simpanan H4931	הָעֲדוּת Tabut-Perjanjian H5715				
	יָמָתוּ: mereka-mati H4191	וְלֹא supaya-tidak H3808	מֵעָלַי dari-atas-Ku	תְּלִינָתָם sungutan-mereka H8519	וּתְכַל dan-kamu-mengakhiri H3615				

TUHAN berfirman kepada Musa: "Kembalikanlah tongkat Harun ke hadapan tabut hukum untuk disimpan menjadi tanda bagi orang-orang durhaka, sehingga engkau mengakhiri sungut-sungut mereka dan tidak Kudengar lagi, supaya mereka jangan mati."

כֵּן demikian	אֵתוֹ kepadanya H0853	יְהוָה TUHAN H3068	צִוָּה memerintahakan H6680	כַּאֲשֶׁר seperti-yang	מֹשֶׁה Musa H4872	וַיַּעַשׂ dan-melakukan	11
					ס §	עָשָׂה: dia-melakukan	

Dan Musa berbuat demikian; seperti yang diperintahkan TUHAN kepadanya, demikianlah diperbuatnya.

נִעַנּוּ kami-mati H1478	הִן lihatlah H2005	לְאֹמֵר dengan-berkata H0559	מֹשֶׁה Musa H4872	אֶל־ kepada H0413	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בָּנָי anak-anak H0559	וַיֹּאמְרוּ dan-berkata H0559	12
					אָבְדָנוּ: binasa H0006	כָּלָנוּ kita-semua H3605	אָבְדָנוּ kami-binasa H0006	

Tetapi orang Israel berkata kepada Musa: "Sesungguhnya kami akan mati, kami akan binasa, kami semuanya akan binasa.

תָּמְנוּ habis H8552	הֲאֵם apakah	יָמוּת mati H4191	יְהוָה TUHAN H3068	מִשְׁכַּן Kemah-Suci H4908	אֶל־ kepada H0413	הַקָּרֵב yang-mendekat H7131	וְהַקָּרֵב yang-mendekat H7131	כָּל setiap H3605	13
								לְנוּעַ: mati H1478	

Siapa pun juga yang mendekat ke Kemah Suci TUHAN, niscayalah ia akan mati. Haruskah kami habis binasa?"